

## #18 | Newsletter del Máster en Literatura Hispanoamericana Noviembre 2025

"Con la lluvia llegó el otoño, y con el otoño, el tiempo del vino".  
Juan José Saer

1. Como cada mes de noviembre, se celebra el **Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana**, que en este caso llega a su edición número doce. Lleva por título "*Crear un habla de intersticios: Pensar y escribir Hispanoamérica desde el Sur*" y se celebrará los días **20 y 21 de noviembre** en el Salón de Grados de Filología. Contará con una conferencia inaugural de la profesora **Marta Ortiz Canseco** (Universidad Autónoma de Madrid) y un conversatorio de cierre con la escritora argentina **Florencia del Campo**. Todo eso y mucho más, como un buen número de ponencias muy prometedoras, [puede consultarse en este enlace](#).

**XII** COLOQUIO INTERNACIONAL  
DE JÓVENES  
INVESTIGADORES DE  
LITERATURA  
HISPANOAMERICANA

20 y 21 de  
noviembre de 2025

Salón de Grados  
Facultad de Filología (UCM)

*Crear un habla de intersticios:  
Pensar y escribir  
Hispanoamérica desde el Sur*

Polo S

S. 34° 41'  
W 56° 9'

Ecuador

314 43

FACULTAD DE FILOLOGÍA UCM  
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA  
PROGRAMA DE DOCTORADO EN LITERATURA HISPANOAMERICANA  
INSTITUTO UNIVERSITARIO "SEMINARIO MENÉNDEZ PIDAL"

UNIVERSIDAD  
COMPLUTENSE  
MADRID

FACULTAD DE  
FILOLOGÍA

Este año, además, el CIJILH incluye la novedad de que, en el marco de sus actividades, tiene lugar la presentación de un libro: el miércoles 19 de noviembre a las 12:30, en la Sala de juntas del Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía (Edificio D), la profesora Evangelina Soltero Sánchez y Javier Galaso Ronco moderarán un conversatorio con Mariela Ramírez, editora de [Lucrecia Undurraga. Obras \(in\)completas](#), la primera edición crítica de la obra de Undurraga.



The poster features a light beige background. At the top left is the logo of Universidad Complutense Madrid, and at the top right is the logo of the Faculty of Philology. The word 'PRESENTACIÓN' is written in large, white, sans-serif capital letters. Below it, the date 'MIÉRCOLES, 19 DE NOVIEMBRE' is centered. The time '12:30-14:30' and the location 'SALA DE JUNTAS, DEPARTAMENTO DE LITERATURAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA (EDIFICIO D)' are also centered. The title of the book, 'Lucrecia Undurraga: "Obras (in)completas"', is written in a dark, serif font. Below the title, the authors 'Estudio crítico de Verónica Ramírez Errázuriz y Mariela Ramírez Peña' and the publisher 'Editorial Cuarto Propio, 2024' are listed. On the left, there is a portrait of Mariela Ramírez, a woman with glasses and a blue and white striped shirt. On the right, there is a black and white portrait of Lucrecia Undurraga in a dark, ornate dress. Overlaid on this portrait is a red rectangular box with white text: 'ESTUDIO CRÍTICO POR VERÓNICA RAMÍREZ ERRÁZURIZ Y MARIELA RAMÍREZ PEÑA' and 'LUCRECIA UNDURRAGA: "OBRAS (IN)COMPLETAS"'. At the bottom of the portrait, the publisher's name 'EDITORIAL CUARTO PROPIO' is visible. At the bottom of the poster, the organizing institution is listed: 'FACULTAD DE FILOLOGÍA UCM, DEPARTAMENTO DE LITERATURAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA, PROGRAMA DE DOCTORADO EN LITERATURA HISPANOAMERICANA, INSTITUTO UNIVERSITARIO "SEMINARIO MENÉNDEZ PIDAL"'. The entire poster is framed by a thin white border.

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

# PRESENTACIÓN

FACULTAD DE FILOLOGÍA

MIÉRCOLES, 19 DE NOVIEMBRE

12:30-14:30  
SALA DE JUNTAS.  
DEPARTAMENTO DE LITERATURAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA (EDIFICIO D)

*Lucrecia Undurraga: "Obras (in)completas"*

Estudio crítico de Verónica Ramírez Errázuriz  
y Mariela Ramírez Peña

Editorial Cuarto Propio,  
2024

CONVERSACIÓN CON  
**MARIELA RAMÍREZ,**  
COAUTORA DEL LIBRO

Modera: Evangelina Soltero  
y Javier Galaso

ESTUDIO CRÍTICO POR  
VERÓNICA RAMÍREZ ERRÁZURIZ  
Y MARIELA RAMÍREZ PEÑA

**LUCRECIA UNDURRAGA:**  
**"OBRAS (IN)COMPLETAS"**

EDITORIAL CUARTO PROPIO

FACULTAD DE FILOLOGÍA UCM  
DEPARTAMENTO DE LITERATURAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA  
PROGRAMA DE DOCTORADO EN LITERATURA HISPANOAMERICANA  
INSTITUTO UNIVERSITARIO "SEMINARIO MENÉNDEZ PIDAL"

2. En otro orden de cosas, el **Seminario de Interpretaciones Críticas Coloniales (SICC)** se reunirá tres veces de forma telemática en el mes de noviembre para reflexionar en torno a tres nuevos conceptos que formarán parte del lexicón de términos coloniales que se está armando:


- El jueves 13 de noviembre a las 17:30, **Stephanie Kirk** (University of Washington in Saint Louis) nos presentará el concepto de Convento.
- El miércoles 17 de noviembre a las 16:30, **Loreley el Jaber** (Universidad de Buenos Aires-CONICET) nos convoca para reflexionar sobre la noción de Voces Subalternas.
- Finalmente, el jueves 27 de noviembre a las 16:00, **Alan Durston** (York University) nos hablará acerca de la voz lenguaje propio.
- Todas las presentaciones serán accesibles por Zoom a través del siguiente enlace: <https://us06web.zoom.us/j/87876849453>

**I Seminario de Interpretaciones Críticas Coloniales (SICC)**  
*Lexicón de términos clave en literatura colonial*

**Coordinación:** Esperanza López Parada y Juan Manuel Díaz Ayuga  
**Secretaría:** Javier Galaso Ronco y Antonio Medina Padilla

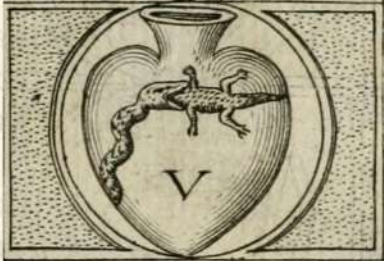
**Novena sesión**  
**17 de noviembre, 16:30**

**Zoom**



**Loreley El Jaber**  
(Universidad de Buenos Aires - CONICET)

**Voces Subalternas**  
**Presenta y modera:**  
Juan Manuel Díaz Ayuga  
(UCM)



**Proyecto I.D.1**  
*Fuera de sitio: Transferencia material y redes letradas en los surtratinatos de América*

**Doctorado en Literatura Hispanoamericana**  
Dpto. de Literaturas Hispánicas y Bibliografía

**Instituto Universitario Seminario Menéndez Pidal**  
Facultad de Filología, UCM

# I Seminario de Interpretaciones Críticas Coloniales (SICC)

## *Lexicón de términos clave en literatura colonial*

**Coordinación:** Esperanza López Parada y Juan Manuel Díaz Ayuga

**Secretaría:** Javier Galaso Ronco y Antonio Medina Padilla

**Octava sesión**

**13 de noviembre, 17:30**

**Zoom**



**Stephanie Kirk**

(Washington University in  
Saint Louis)

**Convento**

**Presenta y modera:**

Javier Galaso Ronco  
(UCM)



**Proyecto I+D+i**

*Fuera de sitio: Transferencia  
material y redes letradas en  
los virreynatos de América*

**Doctorado en  
Literatura**

**Hispanoamericana**

Dpto. de Literaturas  
Hispanicas y Bibliografía

**Instituto Universitario  
Seminario Menéndez Pidal**

Facultad de Filología,  
UCM

# I Seminario de Interpretaciones Críticas Coloniales (SICC)

## *Lexicón de términos clave en literatura colonial*

**Coordinación:** Esperanza López Parada y Juan Manuel Díaz Ayuga

**Secretaría:** Javier Galaso Ronco y Antonio Medina Padilla

**Décima sesión**

**27 de noviembre, 16:00**

**Zoom**



**Alan Durston**

(York University)

**Lenguaje propio**

**Presenta y modera:**

Javier Galaso Ronco  
(UCM)



**Proyecto I+D+i**

*Fuera de sitio: Transferencia  
material y redes letradas en  
los virreynatos de América*

**Doctorado en  
Literatura**

**Hispanoamericana**

Dpto. de Literaturas  
Hispanicas y Bibliografía

**Instituto Universitario  
Seminario Menéndez Pidal**

Facultad de Filología,  
UCM

Como cierre del boletín, queremos concluir con algunas propuestas de lectura y de escritura que pueden ser de vuestro interés:

- ✚ Se ha lanzado la convocatoria 2025 del **IV Premio de Relato migrante UNAM-España / Centroamérica Cuenta**, en el que pueden participar personas procedentes de Latinoamérica y que sean residentes en España. El plazo para enviar los relatos termina el **21 de noviembre** y el premio será entregado en 2026. [En este enlace](#) se puede ampliar la información.



# IV PREMIO DE RELATO MIGRANTE

## UNAM-ESPAÑA / CENTROAMÉRICA CUENTA

Dirigido a escritores de cualquier edad con la condición de ser ciudadanos de cualquier país latinoamericano que vivan en España.

**Recepción de relatos:**  
25 de septiembre al  
21 de noviembre de 2025

Leer las bases del concurso en: [www.premioderelatomigrante.com](http://www.premioderelatomigrante.com)

Con apoyo de



Socios



✚ Por último, para que estéis al tanto de las novedades editoriales, cerramos el boletín con una lista de algunos de los libros de literatura hispanoamericana que se publican en España en este mes de noviembre:

- Edmundo Paz Soldán, *El comienzo del paraíso*, Páginas de Espuma (día 5)
- María Negroni, *Cartas extraordinarias*, Random House (día 6)
- Martín Caparrós, *BUE*, Random House (día 6)
- Karina Pacheco, *Niños del pájaro azul*, Alfaguara (día 6)
- Eduardo Sacheri, *Qué quedará de nosotros*, Alfaguara (día 6)
- Maielis González, *Palenque*, Cuatrolunas (día 6)
- Inés Garland, *Diario de una mudanza*, Alfaguara (día 13)
- Cynthia Híjar, *El príncipe de Salsipuedesberg*, Caballo de Troya (día 13)
- Ana María Shua, *El cuerpo roto*, Páginas de Espuma (día 19)
- Alan Pauls, *Alguien que canta en la habitación de al lado*, Random House (día 20)
- Alonso Cueto, *Mario Vargas Llosa. Palabra en el mundo*, Alfaguara (día 20)



Si quieres recibir en tu correo electrónico este boletín del Máster en Literatura Hispanoamericana de la UCM –o bien quieres dejar de hacerlo–, escribe a

[jesuscanoreyes@ucm.es](mailto:jesuscanoreyes@ucm.es)